

NOVEMBRO 2019
DEZEMBRO

Revista de Marinha

www.revistademarinha.com

Portos
&
Atividades
Portuárias



Diretor: Alexandre da Fonseca

Nº 1012 - novembro/dezembro 2019 - Preço Continepte - 5,00 € - PERIODICIDADE BIMESTRAL

FUNDADOR

MAURÍCIO DE OLIVEIRA

ANTERIORES DIRETORES

MAURÍCIO DE OLIVEIRA
GABRIEL LOBO FIALHO

EDITOR/DIRETOR

ALEXANDRE DA FONSECA

DIRETOR ADJUNTO

JOÃO RODRIGUES GONÇALVES
LUÍS MIGUEL CORREIA

SÍTIO NA INTERNET

JOÃO RODRIGUES GONÇALVES

COLABORADORES PERMANENTES

ANTÓNIO BALÇÃO REIS
ANTÓNIO PETERS
ARTUR PIPES (Setúbal/Sesimbra)
AUGUSTO SALGADO
CARLOS ALBERTO TIAGO (Peniche)
ÉLVO LEÃO (Porto Santo)
FERNANDO PAIVA LEAL (Leixões)
ISABEL PAIVA LEAL (Leixões)
ISABEL PEREIRA (Faro)
JOÃO BRITO SUBTIL (S. Miguel/Açores)
JOÃO FERNANDES ABREU (Madeira)
LUIS FILIPE MORAZZO (Sotavento/Alg.)
LUIS MONTEIRO (Barlavento/Alg.)
MANUEL DA CUNHA BETTENCOURT (Graciosa/Açores)
MANUEL OLIVEIRA MARTINS (Viana do Castelo)
MÁRIO SILVA (Terceira/Açores)
MIGUEL VIEIRA DE CASTRO (Sines)
ORLANDO TEMES DE OLIVEIRA
PAULO GAMA FRANCO
RUI MATOS

Os artigos publicados na **Revista de Marinha** e assinados refletem as perspetivas dos seus autores. Os artigos e fotografias incluídos nesta edição não podem ser reproduzidos sem autorização.

Capa: Vista geral do porto comercial de Aveiro, com os diversos Terminais que o integram, multissos, contentores/ro-ro, granéis sólidos e granéis líquidos.

(foto cortesia da APA, S.A., que muito se agradece)

ÍNDICE DE ANUNCIANTES

SUZUKI	.....	VERSO DA CAPA
TECNOVERITAS	.....	4
XSEALENCE	.....	7
ABB	.....	9
J. GARRAIO	.....	13
GRUPO SOUSA	.....	19
EDISOFT	.....	23
GRUPO E.T.E	.....	25
DOCAPEÇA	.....	27
AEROMARINE	.....	31
DYRUP	.....	33
UAVISION	.....	35
COMM	.....	37
SAFETYMAR	.....	41
FOR-MAR	.....	43
INDRA	.....	45
BOHEMIAN BEACH CLUB	.....	47
SCMA	.....	49
APDL	.....	51
PORTOS DOS AÇORES	.....	53
PORTO DE SETÚBAL	.....	57
PORTO DE SINES	.....	61
SANTA MARIA MANUELA	.....	63
BENSAÚDE MARÍTIMA	.....	65
INDUMA	.....	67
REBOPORT	.....	69
MAR E GEODESIA	.....	71
VERA NAVIS	.....	73
SUN CONCEPT	.....	75
EDIÇÕES RM	.....	77
LOJA DO MUSEU	.....	81
REGISTO MAR	.....	85
RADIO HOLLAND	.....	VERSO DA CONTRA CAPA
IH	.....	VERSO DA CONTRA CAPA
LEONARDO	.....	CONTRA CAPA



Prefácio

Neste número da vossa revista daremos uma atenção especial ao setor portuário, o mais importante do *cluster* do mar português, e neste assinalaremos a dinâmica do Porto de Aveiro.

As estatísticas conhecidas, até agosto findo, indiciam uma quebra ligeira nos volumes de carga movimentados nos portos nacionais, com exceções, designadamente de Aveiro, Viana do Castelo e Leixões, que continuam a crescer. O decréscimo referido pode ser explicado por algum arrefecimento do comércio internacional, a que não será estranho o conflito comercial China – EUA, pela agitação laboral nalguns portos nacionais e situações pontuais de manutenção nas refinarias da GALP, com impacto significativo nos números.

A paz social nos portos é fundamental, pois como referia Rui d'Orey, Presidente da AGEPOR, em recente intervenção pública na Escola Náutica ... *não existe crescimento de um porto sem uma saudável cumplicidade entre os trabalhadores portuários e os demais stakeholders*. Importa lembrar que não estamos sózinhos nesta parte do mundo e que Tânger-Med, Algeciras, Vigo e outros portos vizinhos estão atentos e não perdem as oportunidades que por vezes ingenuamente lhes oferecemos.

Numa vertente positiva saudamos a expansão do Terminal XXI e o início do projeto Vasco da Gama em Sines, a modernização do Terminal LISCONT em Lisboa, a construção de um novo Terminal - 14 em Leixões, as dragagens na barra e no Porto de Setúbal e a melhoria dos acessos ferroviários a Espanha, investimentos de muitas centenas de milhões de euros, que o setor esperava e já tardavam. Também o promissor projeto JUL – Janela Única Logística, iniciado em 2018, vai avançando, estendendo-se agora a toda a cadeia logística, numa lógica intermodal.

Com as recentes eleições entre nós, iniciou-se uma nova legislatura, mantendo-se um Ministério do Mar na orgânica do Governo; quando escrevemos estas linhas não era ainda claro qual o seu conteúdo específico, embora se soubesse já que não teria a tutela dos portos.

À Eng^o Ana Paula Vitorino, de saída, reconhecemos o seu grande empenho e determinação e agradecemos o muito que fez em diversas áreas, do *shipping* à náutica de recreio e dos portos às pescas, designadamente trazendo para Portugal reuniões e conferências que nos deram uma maior visibilidade internacional. Bem-haja por isso!

Ao novo responsável pelo Mar Português, ao Prof. Doutor Ricardo Serrão Santos, ex-deputado europeu, Professor de biologia marinha na Universidade dos Açores (polo da Horta) e nosso estimado assinante, damos calorosas boas-vindas, assim como ao Dr. José Apolinário, que se mantém ao leme das pescas. Que esta equipa renovada encontre sempre, na singradura que agora inicia, ventos bonançosos e águas calmas e safas!

A terminar, os nossos sinceros parabéns aos Agentes de Navegação, agrupados na AGEPOR, essenciais à operação portuária, que recentemente comemoraram com brilho os seus cem anos de associativismo.

Alexandre da Fonseca
dir@revistademarinha.com

Conselho Editorial

Nuno Vieira Matias, António Balcão Reis, Armando Marques Guedes, Armando Teixeira Carneiro, Augusto Alves Salgado, Carlos Seixas da Fonseca, Daniel de Spínola Pitta, Eduardo de Almeida Faria, Jaime Leça da Veiga, João Rodrigues Gonçalves, Joaquim Bertão Saltão, Joaquim Monteiro Marques, José Ribeiro e Castro, José Rodrigues Pereira, Luís Miguel Correia, Manuel Almeida Ribeiro, Nuno Fernandes Thomaz, Nuno Sardinha Monteiro, Orlando Temes de Oliveira, Teófilo Pires Tenreiro e Victor Gonçalves de Brito.

Sumário

ATUALIDADE NACIONAL

"OBSERVATÓRIO DA COOPERAÇÃO NA ECONOMIA DO MAR" EMITE MENSAGEM	5
FIGUEIRASEA – A FEIRA DO MAR E DA SUSTENTABILIDADE	6
A Revista de Marinha VISITA A PLANUS NÁUTICA.....	8
XIV ENCONTRO DE EMBARCAÇÕES TRADICIONAIS DA GALIZA	10
ESTREIA DO HANSEATIC INSPIRATION EM PORTO SANTO	11
J 99 APRESENTADO EM ALBUFEIRA	11
PORTO DE LISBOA AFIRMA-SE NO MERCADO DE "BANCAS"	11
SÉRGIO DAVI ESTABELECE RECORDE DE PALERMO A NOVA IORQUE	12
UM MEGAIATE EM PENICHE	12
ATLÂNTICOLINE, S.A. – 14 ANOS A LIGAR OS AÇORES	13
DE SETÚBAL PARA O MUNDO	14
A TRADIÇÃO MARÍTIMA DE CHIPRE – EXPOSIÇÃO EM FARO	14
MAR ALVO RECENTEMENTE DE ANÁLISES MUITO POSITIVAS	15
PRAIA DAS MAÇÃS EM FESTA	16
MINDELO ACOLHE A REGATA THE OCEAN RACE 2021-22	16
VIAGEM INAUGURAL DO WORLD EXPLORER ..	17
LE MARITÉ ESCALA A FIGUEIRA DA FOZ	17
DRAGAGENS NO PORTO DE PENICHE	18
LIGAÇÃO DE SINES A FORTALEZA POR CÁBO SUMARINO	18
CONFRARIA MARÍTIMA DE PORTUGAL TEM NOVA SEDE	19

ENTREVISTA

A Revista de Marinha ENTREVISTA MAJA MARKOVIC KOSTELAC	20
---	----

PORTOS & ATIVIDADES PORTUÁRIAS

PORTO DE AVEIRO NA ROTA DO CRESCIMENTO SUSTENTÁVEL	22
A IMPORTÂNCIA ESTRATÉGICA DO PORTO DE AVEIRO PARA O DESENVOLVIMENTO REGIONAL	26
O PORTO DE VIANA DO CASTELO	29
O TERMINAL DE GNL DE SINES	32
PORTO DE VELAS TEM NOVO ORDENAMENTO	34
PORTO DE PORTIMÃO – 50 ANOS DE CRUZEIROS	36
FERROVIA, UMA EXTENSÃO INEVITÁVEL DA ATIVIDADE PORTUÁRIA	40

DRAGAGENS & OBRAS MARÍTIMAS

A BAÍA DE SETÚBAL E AS DRAGAGENS	39
--	----

ECONOMIA DO MAR

O MERCADO DAS BANCAS MARÍTIMAS EM PORTUGAL E NO MUNDO	42
---	----

LAGOS, RIOS E CANAIS

TEMPOS E MEMÓRIAS DE QUANDO O MONDEGO ERA NAVEGÁVEL	46
---	----

SEGURANÇA MARÍTIMA

A SEGURANÇA MARÍTIMA DEPENDE DE UMA POLÍTICA DE COOPERAÇÃO	49
O TITANIC SOVIÉTICO	52

HISTÓRIA MARÍTIMA

NOS 150 ANOS DO CANAL DO SUEZ, OU NAQUELE DIA 17	55
FERNÃO DE MAGALHÃES: DRAMA NO ATLÂNTICO	56

CULTURA MARÍTIMA

PORTOS PORTUGUESES EM CARIMBOS DA MARINHA DE GUERRA DOS EUA	59
JOÃO BONITO DOS SANTOS, O "TIO BEIRA ALTA"	60

CRÓNICAS

NAVIOS DO DESPACHO 100	64
TRANSPORTES & LOGÍSTICA	66
SEGURANÇA MARÍTIMA	68
PATRIMÔNIO MARÍTIMO	70
MERGULHO	72
ENERGIAS RENOVÁVEIS MARINHAS	74
MODELISMO	76
DESPORTOS NÁUTICOS	78

ESCAPARATE

ABANDONADO PARA MORRER	80
MAGALHÃES ATÉ AO FIM DO MUNDO	81
REVISTA MARÉS	82
REVISTA NAVIGATOR	82
A EVOCAÇÃO DE UM HERÓI: COMANDANTE CARVALHO ARAÚJO (1881-1918)	83
FÁBRICA DA BALEIA DE PORTO PIM	84

ARQUIVO HISTÓRICO

A Revista de Marinha HÁ MAIS DE OITENTA ANOS... Nº 66	85
--	----

ASSOCIAÇÃO "ECONOMIA AZUL - UNIDOS PELO MAR"

A ECONOMIA AZUL E A EUROPA	86
----------------------------------	----



**TECNO
VERITAS**
Dedicated to innovation

Mais de 20 anos Dedicados à Inovação.

Engenharia Naval, Energia, Ambiente e I&D

Especialistas em propulsão híbrida e elétrica; MRV e Controlo de Emissões; Estudos e Conversões Navios para LNG e Metanol; Eficiência Energética Naval.

www.tecnoveritas.net



WINNER
Clean Shipping



REVISTA MARÉS

A “Marés – Revista da Mútua dos Pescadores para o Mar e Economia Social” é uma publicação quadrimestral, de distribuição gratuita e com uma tiragem de 8.000 exemplares, sendo seu diretor Jerónimo Teixeira. Esta revista é oferecida aos muitos milhares de cooperadores da Mútua e a um conjunto de personalidades e entidades, entre as quais a Editora Náutica Nacional, Lda.

As 52 páginas da revista abrem com um editorial, a que se seguem numerosas páginas com notícias, diversos artigos e informação sobre seguros marítimos, arte e cultura.

No editorial, “Traçando o Rumo”, o Dr. João Delgado, Administrador da Mútua, aborda os bons resultados económicos do Grupo Mútua, cuja natureza cooperativa se tem reforçado, mas refere ... *a trajetória agonizante das pescas nacionais*, assinando que ... *quem espera nunca alcança!* Dá-nos a conhecer qua a Mútua está a organizar com outras instituições um “Encontro sobre as Pescas” em Sesimbra, em 16 de novembro, aberto à participação de todos.

Nas notícias, uma referência aos 82 anos da **Revista de Marinha**, que muito agradecemos, aos “Encontros do Mar”, promovidos pela “Associação Unidos pelo

Mar”, no Alandroal e na Vidigueira e ao Dia do Pescador, que se comemora a 31 de maio. Algumas notícias relativas ao setor Cooperativo e Social, bem como às atividades próprias da Mútua.

Nos artigos, de destacar “Conhecer para Prevenir – Análise de uma tragédia a bordo de uma Traineira”, assinado por Marta Pita, adaptando um relatório do GAMA – Gabinete de Investigação de Acidentes Marítimos; “As Pescas Nacionais: o eterno confronto entre a realidade, os dados científicos e as opções políticas aplicadas ao setor”, por João Delgado; “A pesca continua um mar de riscos”, por Marta Pita e “Memórias de um Naufrágio – San Pedro de Alcântara (1786)”, por Glória Paiva.

Em síntese, uma revista com muita informação relativa à pesca e à segurança marítima, com todo o interesse para quem

se relaciona com as pescas ou procura acompanhar a evolução da nossa “economia do mar”.

À sua direção e aos seus colaboradores, designadamente ao Dr. João Delgado e à Dra. Marta Pita, enviamos os nossos calorosos parabéns e votos para que continuem a pugnar por pescas mais prósperas e seguras.

Como atrás referido, esta revista não se encontra à venda. Aos interessados, indicamos os contactos da

sede da Mútua dos Pescadores, tel 21 393 6300, e-mail geral@mutuapescadores.pt, endereço postal Av. Santos Dumont, nº 57, 6º 1050-202 Lisboa.

